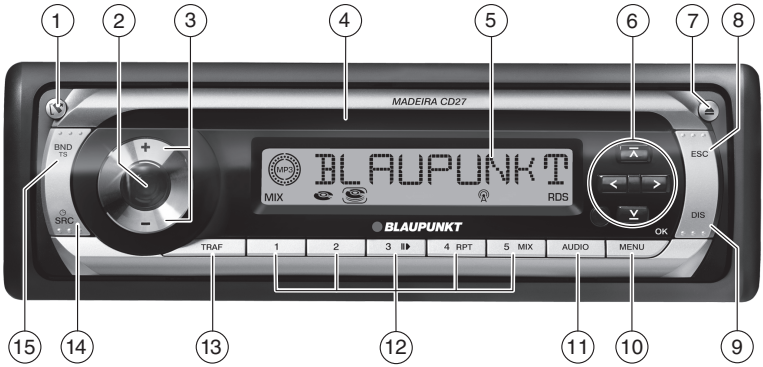
www.blaupunkt.com

Radio | CD

Madeira CD27 7 647 492 310
Porto CD27 7 647 482 310

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrucciones de manejo
Instruções de serviço
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

BLAUPUNKT


1
2
3
4
5
6
7
8
MADEIRA CD27
BND
TS
SRC
ESC
DIS
OK
MIX
RDS
BLAUPUNKT
TRAF
1
2
3
4 RPT
5 MIX
AUDIO
MENU
15
14
13
12
11
10
9

(1) Tasto
per la rimozione del frontalino estraibile (Release-Panel)

(2) Tasto per accendere e spegnere l'apparecchio e per il disinserimento della modalità silenziosa (Mute).

(3) Regolatore volume

(4) Vano CD

(5) Display LCD

(6) Blocco dei tasti a freccia

(7) Tasto ⏏
per l'estrazione del CD dall'autoradio.

(8) Tasto **ESC**
Confermare la voce del menu e ritornare al display del livello principale MENU o AUDIO.

(9) **Tasto DIS**
Premuto brevemente: mostra brevemente i contenuti alternativi del display (ad es. l'ora).
Premuto a lungo: cambia il contenuto del display.

(10) Tasto **MENU** (OK)
Premere brevemente: richiamo del menu per le impostazioni.
Confermare la selezione del Menu (OK).
Premere a lungo: avvio della funzione Scan.

(11) Tasto **AUDIO**
per impostazione di bassi, alti, balance e fader. Selezione di una preimpostazione dell'equalizzatore.
Inserire, disinserire e regolare X-BASS.

(12) Blocco dei tasti **1 - 5**

(13) Tasto **TRAF**
Premere brevemente: inserimento/disinserimento dello stato di pronto per la ricezione di informazioni sul traffico.
Premere a lungo: inserimento e disinserimento della funzione comfort RDS.

(14) Tasto **SRC**/◷
Premere brevemente: selezione tra le fonti CD, multilettore CD (se collegato) o AUX.
Premere a lungo: breve indicazione dell'ora.

(15) Tasto **BND**/**TS**
Premere brevemente: selezione dei livelli di memoria FM e delle gamme di lunghezze d'onda OM e OL.
Premere a lungo: avvio della funzione Travelstore.

Avvertenze per queste istruzioni 73
Per la Sua sicurezza 74
Fornitura..... 75
Frontalino estraibile..... 75
Accensione e spegnimento 76
Regolazione del volume..... 77
Impostazione del volume al momento di accensione 77
Abbassamento rapido del volume (Mute)..... 78
Inserimento e disinserimento del segnale acustico di conferma..... 78
Modalità silenziosa durante l'utilizzo del telefono 78
Modalità radio 79
Impostazione del tuner 79
Attivazione della modalità radio 79
Funzione comfort RDS..... 79
Selezione di gamma d'onde / livello di memoria..... 80
Sintonizzazione di una stazione..... 80
Impostazione della sensibilità della ricerca automatica delle stazioni 81
Memorizzazione di una stazione 81
Memorizzazione automatica di una stazione (Travelstore) 81
Richiamo di una stazione memorizzata 81
Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN) 81
Impostazione della durata di ascolto breve 82
Tipo di programma (PTY) 82
Ottimizzazione della ricezione radio ... 83
Messaggi sul traffico..... 84
Esercizio CD 85
Avvio della modalità CD 85
Selezione di un brano 85
Corsa veloce di ricerca brano..... 86
Corsa veloce di ricerca brano (udibile) 86
Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX) 86
Breve ascolto dei brani (SCAN) 86
Ripetizione di un brano (REPEAT)..... 86
Interruzione della riproduzione (PAUSE) 86
Impostazione dell'indicazione sul display 87
Visualizzazione del testo CD 87
Informazioni sul traffico in esercizio CD..... 87
Estrazione del CD 87
Modalità Multilettore CD 88
Avvio del multilettore CD..... 88
Selezione di un CD 88
Selezione di un brano 88
Corsa veloce di ricerca brano (udibile) 88
Impostazione dell'indicazione sul display 88
Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT) 88
Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX) 89
Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN) 89
Interruzione della riproduzione (PAUSE) 89
CLOCK - Ora esatta 90
Sound 91
Impostazione dei bassi 91
Impostazione degli alti..... 91
Regolazione della distribuzione del volume a sinistra/destra (Balance) ... 91
Regolazione del bilanciamento del volume davanti/dietro (Fader) 91
Preimpostazioni equalizzatore (Preset)..... 92
X-BASS 92
Fonti audio esterne 93
Dati tecnici..... 93

Avvertenze per queste istruzioni

Queste istruzioni contengono informazioni importanti per montare e utilizzare in modo sicuro e semplice l'apparecchio.

- Leggere accuratamente tutte le istruzioni, prima di utilizzare l'apparecchio.
- Conservare le istruzioni in modo che siano sempre disponibili per tutti gli utilizzatori.
- Consegnare l'apparecchio a terzi sempre completo di manuale.

Osservare inoltre le istruzioni degli apparecchi che si utilizzano in questo contesto.

Simboli utilizzati

In questa istruzione vengono utilizzati i seguenti simboli:

ATTENZIONE!
Presenza di raggi laser

ATTENZIONE!
Danneggiamento del lettore CD

CE Il marchio CE certifica l'osservanza delle direttive UE.

☛ Identifica un passo operativo

• Identifica un conteggio

Uso conforme alle norme

Questo apparecchio è concepito per il montaggio e l'impiego in una vettura con tensione della rete di bordo a 12 Volt e deve essere installato in un vano conforme alle norme DIN. Osservare i limiti di potenza contenuti nei dati tecnici. Far eseguire le riparazioni ed eventualmente il montaggio da un tecnico specializzato.

Dichiarazione di conformità

Blaupunkt GmbH dichiara che questa autoradio soddisfa le richieste fondamentali e altre prescrizioni importanti della direttiva 1999/5/CE.

Servizio di assistenza

In alcuni Paesi Blaupunkt offre un servizio di riparazione e ritiro.
Sul sito www.blaupunkt.com è possibile scoprire se questo servizio di assistenza è disponibile nel vostro Paese.
Nel caso voleste usufruire di questo servizio di assistenza, potete richiedere il ritiro del vostro apparecchio mediante Internet.

Garanzia

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei paesi dell'Unione Europea. Per gli apparecchi acquistati al di fuori dell'Unione Europea, valgono le condizioni di garanzia applicate dalle rappresentanze nazionali competenti.

Le condizioni di garanzia possono essere consultate sul sito www.blaupunkt.com o richieste direttamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Per la Sua sicurezza

L'apparecchio è stato prodotto conformemente allo stato attuale della tecnica e alle regole di sicurezza generali riconosciute. Ciononostante possono sussistere pericoli a causa della mancata osservanza delle norme di sicurezza contenute in queste istruzioni.

Quando si monta l'apparecchio da soli

L'apparecchio può essere montato solo da chi abbia esperienza nel montaggio di autoradio e sistemi di navigazione e conosca bene l'impianto elettrico della vettura. Osservare a tal fine le istruzioni di montaggio contenute in fondo a queste istruzioni.

Da rispettare sempre!

Pericolo!

Nell'apparecchio è presente un laser Classe 1, che può danneggiare gli occhi.

Non aprire l'apparecchio e non apportare modifiche ad esso.

Durante l'uso

- Utilizzare pertanto l'apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Fermarsi in un luogo idoneo per eseguire le operazioni più impegnative.
- Rimuovere o applicare il frontalino soltanto a vettura ferma.
- L'ascolto deve avvenire sempre a volume moderato, per poter percepire i segnali di avvertimento acustici (ad esempio la polizia) e proteggere l'udito. Non alzare il volume, se si seleziona un'altra fonte audio oppure il multilettore CD cambia i CD. L'apparecchio commuta in breve tempo in modalità silenziosa.

Dopo l'esercizio

- L'apparecchio risulta non aver alcun valore in caso di furto senza frontalino. Rimuovere sempre il frontalino quando si lascia la vettura.
- Trasportare il frontalino in modo che sia protetto dagli urti e i contatti non si possano sporcare.

Avvertenze di pulizia

Solventi, detergenti e abrasivi come spray per il cockpit e prodotti di cura per la plastica possono contenere sostanze corrosive per la superficie dell'apparecchio.

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare soltanto un panno asciutto o leggermente umido.
- Se necessario, pulire i contatti del frontalino estraibile con un panno non sfilacciato imbevuto di alcol detergente.

Smaltimento della vecchia autoradio (solo Paesi UE)

Non smaltire la propria vecchia autoradio nei rifiuti domestici!

Per lo smaltimento della vecchia autoradio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Fornitura

Sono compresi nella fornitura:

1 Autoradio
1 Telaio di supporto
2 Staffe per smontaggio
1 Istruzioni d'uso

Accessori speciali

(non compresi nella fornitura)

Impiegate esclusivamente gli accessori speciali approvati da Blaupunkt.

Telecomando

Con un telecomando sul volante o manuale è possibile comandare le funzioni base dell'autoradio con comodità e sicurezza.

Non è possibile accendere e spegnere l'autoradio con il telecomando.

Per sapere quali telecomandi è possibile utilizzare con l'autoradio, consultare il rivenditore specializzato Blaupunkt o il sito Internet all'indirizzo www.blaupunkt.com.

Amplificatori

Si possono impiegare tutti gli amplificatori Blaupunkt e Velocity.

Multilettore CD (Changer)

Si possono allacciare i seguenti multilettori CD Blaupunkt:
CDC A 03, CDC A 08 e IDC A 09.

Frontalino estraibile

Protezione antifurto

Quale protezione antifurto il vostro apparecchio è dotato di un frontalino asportabile (Release Panel). Il frontalino estraibile costituisce una protezione antifurto.

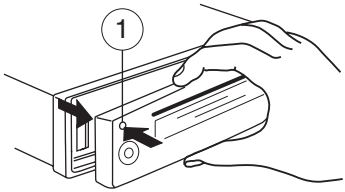
Proteggete la vostra autoradio contro eventuali furti ed estraete il frontalino ogni volta che vi allontanate dall'autovettura. Non lasciate mai il frontalino in auto, nemmeno in un posto nascosto.

Per la sua particolare struttura il frontalino è facile da maneggiare.

Note:

- Non lasciate cadere il frontalino.
- Non esponete mai il frontalino direttamente ai raggi del sole o ad altre fonti di calore.
- Evitate il contatto diretto dei contatti elettrici del frontalino con la pelle. Se necessario, pulire i contatti con un panno non sfilacciato imbevuto d'alcol detergente.

Come togliere il frontalino



☛ Premete il tasto [⏏] (1).

Si sblocca l'arresto del frontalino.

☛ Prima tirare il frontalino in avanti, quindi verso sinistra ed estrarlo.

L'apparecchio si spegne.

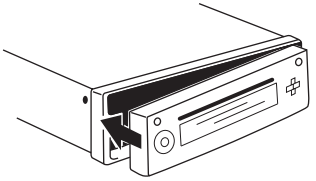
Rimangono memorizzate le impostazioni correnti.

Se è inserito un CD, questo rimane nell'apparecchio.

Inserire il frontalino

☛ Spingete il frontalino da destra verso sinistra nella guida dell'apparecchio.

☛ Premete con cautela sul lato sinistro del frontalino fino all'inserimento a scatto.



Nota:

Durante l'inserimento del frontalino, non premere sul display.

Se durante l'estrazione del frontalino l'apparecchio era acceso, quando si reinserisce il frontalino l'apparecchio si accende commutandosi automaticamente sull'ultima impostazione (Radio, CD, Multilettore CD o AUX).

Accensione e spegnimento

Avete disponibili diverse possibilità di accensione e spegnimento di apparecchio.

Accensione e spegnimento tramite l'accensione d'auto

Quando l'apparecchio risulta essere collegato in modo corretto con l'accensione dell'auto e non è stato spento con il tasto (2), la radio viene inserita e disinserita contemporaneamente con l'accensione dell'auto.

Accensione e spegnimento tramite il tasto (2)

☛ Per accendere l'apparecchio premete il tasto (2).

☛ Per spegnerlo tenete premuto il tasto (2) per più di due secondi.

L'apparecchio si spegne.

Nota:

Per proteggere la batteria dell'autovettura, l'apparecchio si spegne automaticamente un'ora dopo il disinserimento dell'accensione dell'auto.

Accensione dell'apparecchio con l'introduzione di un CD

Se l'apparecchio è spento e il lettore non contiene un CD,

☛ spingete, senza usar forza, il CD nel suo lettore (4), con il lato stampato rivolto verso l'alto, fino ad avvertire una resistenza.

Il CD viene inserito automaticamente al suo posto nel drive.

Non bisogna né ostacolare l'introduzione del CD né spingere.

L'apparecchio si accende e inizia la riproduzione del CD.

Nota:

Se prima di introdurre il CD, l'accensione dell'auto era disinserita, è necessario attivarlo con il tasto (2) per far sì che la riproduzione del CD inizi.

Accensione e spegnimento tramite il frontalino rimovibile

☛ Rimuovete il frontalino.

L'apparecchio si spegne.

☛ Riattaccate il frontalino.

L'apparecchio si accende. Viene attivata l'ultima impostazione (Radio, CD, Multilettore CD o AUX).

Regolazione del volume

Il volume si può regolare in una scala di valori da 0 (spento) fino a 66 (massimo).

Per aumentare il volume,

☛ premete il tasto + (3).

Per abbassare il volume

☛ premete il tasto – (3).

Impostazione del volume al momento di accensione

Nota:

L'autoradio ha una funzione Time-out (intervallo di tempo).
Se ad esempio premete il tasto **MENU** (10) e selezionate una voce del menu, circa 8 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, l'autoradio torna all'impostazione precedente. Le impostazioni effettuate vengono memorizzate.

È possibile regolare il livello di volume al momento dell'accensione.

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩔ o ⩓ (6) fino a quando sul display viene visualizzato "ON VOLUME".

☛ Regolate il livello di volume al momento dell'accensione dell'apparecchio azionando i tasti <> (6).

Per rendere più facile l'operazione, mentre eseguire la regolazione si sente il volume di ascolto attuale, con le relative variazioni.

Se regolate su "LAST VOL", viene prescelto il livello di volume attivo prima dello spegnimento.

Nota:

Per proteggere l'udito, il livello di volume al momento dell'accensione dell'apparecchio è limitato al valore "38". Se al momento dello spegnimento dell'apparecchio il volume era più alto e l'impostazione "LAST VOL" era stata selezionata, l'accensione avviene al valore "38".

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete due volte il tasto **MENU** (10).

Abbassamento rapido del volume (Mute)

Potete abbassare rapidamente il volume su un valore da voi impostato (Mute).

☛ Premete **brevemente** il tasto (2).

Sul display appare "MUTE".

Abolizione del Mute

Per riattivare il livello di volume precedentemente ascoltato,

☛ premete di nuovo **brevemente** il tasto (2).

Regolazione del volume Mute

Il volume Mute (Mute Level) può essere impostato.

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩒ o ⩓ (6) fino a quando sul display viene visualizzato "MUTE LVL".

☛ Regolate il Mute Level azionando i tasti < > (6).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete due volte il tasto **MENU** (10).

Inserimento e disinserimento del segnale acustico di conferma

Quando per una funzione tenete premuto il tasto per oltre due secondi, p. es. per memorizzare su un tasto di stazione una determinata stazione radio, si sente un segnale acustico di conferma (bip). È possibile inserire e disinserire il bip.

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩒ o ⩓ (6) fino a quando sul display appaiono "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".

☛ Inserite o disinserite il bip con i tasti < > (6). "OFF" significa bip spento, "ON" acceso.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **MENU** (10).

Modalità silenziosa durante l'utilizzo del telefono

Se l'apparecchio è collegato a un telefono cellulare, in caso di "Risposta" ad una chiamata l'autoradio commuta nella funzione Mute. A tale scopo il telefono cellulare deve essere collegato all'apparecchio come descritto nelle Istruzioni di montaggio.

Sul display compare "PHONE".

Modalità radio

Impostazione del tuner

Per garantire un funzionamento corretto del componente radio, l'apparecchio deve essere impostato in base alla regione in cui esso viene utilizzato. Si può scegliere tra Europa (EUROPE), America (USA), Sudamerica (S-AMERICA) e Thailandia (THAI). Il tuner è impostato di fabbrica per la regione di vendita dell'apparecchio. In caso di problemi con la ricezione radio, verificare tale impostazione.

Le funzioni radio descritte nelle presenti Istruzioni d'uso si riferiscono all'impostazione del tuner Eu-ropa (EUROPE).

☛ Spegnete l'apparecchio con il tasto (2).

☛ Tenete premuti i tasti **1** e **5** (12) contemporaneamente e riaccendete l'apparecchio con il tasto (2).

Viene visualizzato "TUNER".

☛ Selezionate l'area del tuner con il tasto ⋁ o ⋀ (6).

Per salvare l'impostazione,

☛ spegnete l'apparecchio e riaccendetelo oppure attendete circa 8 secondi. La radio si accende con l'ultima impostazione selezionata (Radio, CD, Multilettore CD o AUX).

Attivazione della modalità radio

Quando vi trovate in esercizio CD, multilettore CD o AUX,

☛ premete il tasto **BND**/**TS** (15)

oppure

☛ premete ripetutamente il tasto **SRC**/◷ (14), fino a quando compare sul display il livello di memoria ad es. "FM1".

Intorno al simbolo della radio compare una cornice.

Funzione comfort RDS

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS(Radio Data System). Molte emittenti FM trasmettono un segnale, che oltre al programma radio contiene anche informazioni, come nome di stazione e tipo di programma (PTY).

Non appena una stazione è ricevibile, appare sul display il nome di questa stazione.

Le funzioni comfort RDS AF (frequenza alternativa) e REGIONAL (regionale) ampliano la gamma delle prestazioni della vostra radio.

- AF: con funzione comfort RDS attivata, l'apparecchio cerca automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- REGIONAL: in determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali con differenti contenuti. Con REG si evita una commutazione automatica su frequenze alternative con altri contenuti di programma.

  Nota:

  REGIONAL deve essere appositamente attivato/disattivato nel menu.

Inserimento e disinserimento della funzione comfort RDS

Per utilizzare le funzioni comfort RDS, cioè AF e REGIONAL,

☛ tenete premuto il tasto **TRAF** (13) per più di due secondi.

La funzione RDS è attiva, quando sul display viene visualizzato il simbolo RDS.

Inserimento e disinserimento di REGIONAL

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩒ o ⩓ (6) fino a quando sul display appare "REG". Dopo la sigla "REG" appare "OFF" o "ON".

Per inserire o disinserire la funzione REGIONAL,

☛ premete il tasto > o < (6).

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

Selezione di gamma d'onde / livello di memoria

Con questo apparecchio potete ricevere programmi delle bande di frequenza FM, come anche OM e OL (AM). Per la gamma di lunghezze d'onda FM sono disponibili tre livelli di memoria (FM1, FM2 e FMT), mentre su ognuna delle gamme d'onde OM e OL è disponibile un livello di memoria.
Su ogni livello di memoria si possono memorizzare cinque stazioni.

Per passare da un livello di memoria all'altro (FM1, FM2 e FMT) e per cambiare la gamma di lunghezze d'onda (tra OM e OL),

☛ premete brevemente il tasto **BND**/**TS** (15).

Sintonizzazione di una stazione

Ci sono diverse possibilità di sintonizzazione di una stazione.

Ricerca automatica di una stazione

☛ Premete il tasto ⩒ o ⩓ (6).

La radio si sintonizza su una delle prossime stazioni ricevibili.

Sintonizzazione manuale

La sintonizzazione può avvenire anche manualmente.

Nota:

La sintonizzazione manuale è possibile soltanto con funzione comfort RDS disattivata.

☛ Premete il tasto < o > (6).

Scorrere all'interno di una catena di stazioni (solo FM)

Se una stazione irradia più programmi, è possibile sfogliare all'interno di una cosiddetta "catena di stazioni".

Nota:

Per poter usufruire di questa funzione deve essere attivata la funzione comfort RDS.

☛ Premete il tasto < o > (6), per passare alla prossima stazione della catena.

Nota:

Allora sarà possibile solo la sintonizzazione su un'altra stazione da voi precedentemente ascoltata. Cercate la stazione con le funzioni Scan o Travelstore.

Impostazione della sensibilità della ricerca automatica delle stazioni

Potete impostare se ricevere soltanto stazioni potenti oppure anche quelle di minore potenza.

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premere ripetutamente il tasto ⩡ o ⩠ (6) fino a quando sul display vengono visualizzati "SENS" e il valore correntemente impostato.

"SENS HI6" è il massimo livello di sensibilità. "SENS LO1" è il livello più basso.

☛ Con i tasti <> (6) impostate la sensibilità desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **MENU** (10).

Nota:

Si possono impostare sensibilità differenti per FM, OM e OL (AM).

Memorizzazione di una stazione

Memorizzazione manuale di una stazione

☛ Selezionate il livello di memoria desiderato FM1, FM2 o FMT, oppure una delle gamme d'onde OM o OL.

☛ Sintonizzatevi sulla stazione desiderata.

☛ Tenete premuto per più di due secondi uno dei tasti di stazione **1 - 5** (12) sul quale intendete memorizzare la stazione.

Memorizzazione automatica di una stazione (Travelstore)

Le cinque stazioni di maggiore potenza della regione (solo FM) possono essere memorizzate automaticamente. La memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT.

Nota:

Vengono allora cancellate le stazioni previamente memorizzate su questo livello.

☛ Tenete premuto il tasto **BND**/**TS** (15) per più di due secondi.

Ha inizio la memorizzazione. Sul display viene indicato "FM TSTORE". Dopo che è stata ultimata la memorizzazione, la stazione viene fatta sentire sul posto 1 di memoria sul livello FMT.

ITALIANO

Richiamo di una stazione memorizzata

☛ Selezionate il livello di memoria o la gamma di lunghezze d'onda.

☛ Premete il tasto di stazione **1 - 5** (12) della stazione desiderata.

Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)

Con la funzione Scan potete ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili. L'ascolto può durare da 5 a 30 secondi, e può essere impostato nel menu a intervalli di 5 secondi.

Avvio di SCAN

☛ Tenete premuto il tasto **MENU** (10) per più di due secondi.

Viene avviata la scansione. Sul display appare prima brevemente "SCAN", poi appare

lampeggiante il nome o la frequenza della stazione in ascolto.

Fine di SCAN, continua l'ascolto della stazione in onda

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

Termina così la corsa di ricerca stazione, si rimane in ascolto della stazione ultimamente in onda.

Impostazione della durata di ascolto breve

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⊻ o ⊼ (6) fino a quando sul display viene visualizzato "SCAN TIME".

☛ Impostate la durata di ascolto breve desiderata azionando i tasti <> (6).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete due volte il tasto **MENU** (10).

Nota:

La durata di ascolto breve vale anche per la scansione nell'esercizio CD e Multilettore CD.

Tipo di programma (PTY)

Oltre al nome della stazione alcune emittenti FM trasmettono anche informazioni sul tipo di programma. La vostra autoradio è in grado di ricevere e visualizzare tali informazioni.

Le denominazioni dei tipi di programma possono essere p. es.:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	MUSIC	

Con la funzione PTY potete selezionare stazioni che trasmettono proprio il tipo di programma che cercate.

PTY-EON

Quando è stato selezionato il tipo di programma ed avviata la corsa di ricerca, l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto su una stazione che trasmette il programma selezionato.

Note:

- Se non viene trovata nessuna stazione con il tipo di programma desiderato, si sente un bip e sul display appare brevemente "NO PTY". La radio si sintonizza nuovamente sull'ultima stazione ascoltata.
- Se la stazione in ascolto o un'altra stazione della stessa catena irradia più tardi il tipo di programma desiderato, allora l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto, o dall'ascolto di CD o multilettore CD, sulla stazione con il tipo di programma desiderato.
- Se non desiderate questa commutazione PTY-EON, disattivatela dal menu con "PTY off". Dapprima premete uno dei tasti **SRC**/◷ (14) o **BND**/**TS** (15).

Inserimento e disinserimento del PTY

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩡ o ⩠ (6) fino a quando sul display appaiono "PTY ON" oppure "PTY OFF".

☛ Premete il tasto > o < (6), per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione PTY.

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

Selezionare la lingua PTY

È possibile selezionare la lingua di visualizzazione dei tipi di programma. Le opzioni disponibili sono "DEUTSCH", "ENGLISH" e "FRANÇAIS".

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩡ o ⩠ (6) fino a quando sul display viene visualizzato "PTY LANG".

☛ Impostate la lingua desiderata azionando i tasti <> (6).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete due volte il tasto **MENU** (10).

Selezione del tipo di programma e avvio delle corsa di ricerca

☛ Premete il tasto < o > (6).

Sul display viene indicato il tipo di programma corrente.

☛ Per selezionare un altro tipo di programma, mentre sul display viene indicato il tipo di programma corrente, premere uno dei tasti < o > (6) per cambiare tipo di programma.

Sul display viene indicato brevemente il tipo di programma selezionato.

☛ Premete uno dei tasti ⩡ o ⩠ (6) per avviare la ricerca automatica.

La radio si sintonizza sul prossimo tipo di programma selezionato.

Ottimizzazione della ricezione radio

HICUT

La funzione HICUT comporta un miglioramento qualitativo nella ricezione quando ci sono dei disturbi radio (solo FM). Quando la ricezione è disturbata, il livello di disturbo viene abbassato automaticamente.

Inserimento e disinserimento dell'Hicut

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩡ o ⩠ (6) fino a quando sul display appare "HICUT".

☛ Per impostare il HICUT premete il tasto < o > (6).

"HICUT 0" indica che non viene abbassato il livello di disturbo, "HICUT 1" indica l'abbassamento automatico.

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

Messaggi sul traffico

Il vostro apparecchio è dotato di un componente che riceve i segnali RDS-EON. La sigla EON è un'abbreviazione di **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico stradale (TA), se state ascoltando una stazione che non trasmette informazioni sul traffico, avviene una commutazione automatica su un'altra stazione della stessa catena, che trasmette tali messaggi.

Alla fine del messaggio sul traffico l'apparecchio si commuta automaticamente di nuovo sull'ultima stazione ascoltata.

Inserimento e disinserimento della precedenza per i messaggi sul traffico

☛ Premete **brevemente** il tasto **TRAF** (13).

La precedenza per le informazioni sul traffico è attivata quando sul display viene visualizzato il simbolo di ingorgo.

Note:

Si sente un avvertimento acustico,

- quando uscite dalla zona di trasmissione della stazione in ascolto che trasmette informazioni sul traffico;
- quando ricevete una stazione che trasmette informazioni sul traffico e il volume è regolato sul minimo (0) o se uscite dalla zona di trasmissione della stazione che trasmette informazioni sul traffico durante l'ascolto di un CD, un multilettore CD o AUX e la ricerca automatica successiva non trova una nuova stazione che trasmette informazioni sul traffico;
- quando vi sintonizzate da una stazione che trasmette informazioni sul traffico su un'altra che invece non trasmette tali informazioni.

In tali casi disinserite la precedenza per le informazioni sul traffico, oppure sintonizzatevi su una stazione che trasmette informazioni sul traffico stradale.

Impostazione del volume per i comunicati sul traffico stradale

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩔ o ⩓ (6) fino a quando sul display viene visualizzato "TA VOLUME".

☛ Regolate il volume di ascolto con i tasti <> (6).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete due volte il tasto **MENU** (10).

Note:

- Il volume si può regolare con il regolatore del volume (3) anche durante la trasmissione di informazioni sul traffico, per tutta la durata delle informazioni.
- È possibile regolare il bilanciamento del volume per le informazioni sul traffico. Leggete a tale proposito il capitolo "Sound".

Esercizio CD

Con questo apparecchio potete riprodurre i normali CD audio, CD-R e CD-RW reperibili sul mercato, con diametro di 12 o 8 cm.

ATTENZIONE!

I CD con etichetta adesiva e con forma personalizzabile possono distruggere il lettore CD.

- Non inserire alcun Shape CD (CD dalla forma personalizzabile).
- Non applicare alcun adesivo sui CD, in quanto questa si può staccare durante l'esercizio.

Nota:

Tracciare i CD solo con un apposito marcatore che non contiene sostanze corrosive. I marcatori permanenti possono danneggiare i CD.

Per evitare problemi di funzionamento, utilizzare esclusivamente CD con il logo Compact Disc. Con i CD protetti contro la copiatura potrebbero verificarsi difficoltà di riproduzione. Blaupunkt non può garantire il funzionamento perfetto di CD protetti contro la copiatura!

Avvio della modalità CD

Quando nel lettore non è inserito alcun CD,

☛ senza usar forza, spingere il CD nel suo drive (4), con lato stampato rivolto verso l'alto, fino ad avvertire una resistenza.

Il CD viene inserito automaticamente al suo posto nel drive.

Non bisogna né ostacolare l'introduzione del CD né spingere.

Inizia la riproduzione del CD.

Il simbolo del CD compare sul display.

Note:

- Il simbolo del CD indica la presenza di un CD nel lettore.
  Una cornice intorno al simbolo del CD indica che il CD è stato selezionato come fonte audio.
- Se prima di introdurre il CD, l'accensione dell'auto era disinserita, è necessario accendere prima l'apparecchio con il tasto (2) per far sì che la riproduzione del CD inizi.

Quando nel lettore è già inserito un CD,

☛ premete ripetutamente il tasto **SRC**/ ⏲ (14) fino a quando sul display viene indicato "CD".

Inizia la riproduzione nel punto in cui era stata interrotta.

Selezione di un brano

☛ Per passare al brano seguente o a quello precedente, azionate un tasto del blocco dei tasti a freccia (6).

Se premete una volta uno dei tasti ⩔ o < (6), viene avviata di nuovo la riproduzione del brano in ascolto.

Corsa veloce di ricerca brano

Per selezionare velocemente un brano indietro o in avanti,

☛ tenete premuto uno dei tasti ⏮⏭ (6), fino a quando viene avviata la selezione rapida del brano indietro o in avanti.

Corsa veloce di ricerca brano (udibile)

Per avviare una ricerca veloce indietro o in avanti,

☛ tenete premuto uno dei tasti < > (6) fino a quando viene avviata la ricerca rapida automatica del brano indietro o in avanti.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

☛ Premete il tasto **5 MIX** (12).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e si illumina il simbolo MIX. Il prossimo brano che ascolterete verrà scelto a caso.

Fine di MIX

☛ Premete nuovamente il tasto **5 MIX** (12).

Sul display appare brevemente "MIX OFF". Il simbolo MIX si spegne.

Breve ascolto dei brani (SCAN)

Potete ascoltare brevemente gli inizi di tutti i brani del CD.

☛ Premete il tasto **MENU** (10) per più di due secondi.

Viene fatto sentire brevemente il prossimo brano.

Nota:

La durata dell'ascolto breve dei brani può essere regolata. A questo proposito leggere quanto riportato al punto "Impostazione della durata di ascolto breve" nel capitolo "Esercizio Radio".

Fine dello SCAN, riproduzione di brano continua

☛ Per uscire dalla funzione Scan premete il tasto **MENU** (10).

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

Ripetizione di un brano (REPEAT)

Per ripetere la riproduzione del brano attualmente in ascolto,

☛ premete il tasto **4 RPT** (12).

Sul display appare brevemente "RPT TRCK" e viene visualizzato il simbolo RPT. Il brano viene ripetuto fino a quando non viene disattivato RPT.

Fine di REPEAT

Per disinserire la funzione Repeat,

☛ premete nuovamente il tasto **4 RPT** (12).

Sul display appare brevemente "RPT OFF" ed il simbolo RPT si spegne. La riproduzione di CD continua normalmente.

Interruzione della riproduzione (PAUSE)

☛ Premete il tasto **3** ⏯ (12).

Sul display compare "PAUSE".

Eliminare Pause

☛ Durante Pause premete il tasto **3** ⏯ (12).

La riproduzione continua.

Impostazione dell'indicazione sul display

Per l'esercizio CD è possibile scegliere tra due tipi di visualizzazione:

- Numero del brano e ora
- Numero del brano e durata di riproduzione

Per cambiare l'indicazione

☛ tenere premuto il tasto **DIS** (9) per più di 2 secondi.

Visualizzazione del testo CD

Alcuni CD hanno un cosiddetto testo CD. Questo testo può contenere il nome dell'interprete, dell'album o del brano.

Ad ogni cambio di brano potete far apparire sul display il testo del CD come testo scorrevole. Dopo che è stato visualizzato per una volta il testo del CD, sul display riappare l'indicazione standard. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Impostazione dell'indicazione sul display".

Inserimento/disinserimento del testo del CD

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩛ o ⩓ (6) fino a quando sul display appare "CD TEXT".

☛ Attivate o disattivate la funzione CD-Text con il tasto < o > (6) ("TEXT ON") o ("TEXT OFF").

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete due volte il tasto **MENU** (10).

Informazioni sul traffico in esercizio CD

Per poter ricevere le informazioni sul traffico in esercizio CD,

☛ premete il tasto **TRAF** (13).

La precedenza per le informazioni sul traffico è attivata quando sul display viene visualizzato il simbolo di ingorgo. Leggete a tale proposito il capitolo "Ricezione dei messaggi sul traffico".

Estrazione del CD

☛ Premete il tasto ⏏ (7) accanto al vano per CD.

Il CD viene spinto in fuori.

☛ Estraete il CD.

Note:

- Il CD estratto viene automaticamente reinserito dopo circa 10 secondi.
- Potete estrarre il CD anche con apparecchio spento e anche quando è attiva un'altra fonte audio.

Modalità Multilettore CD

Nota:

Per quanto riguarda le informazioni sul modo di trattare i CD, su come inserirli e su come usare il multilettore, consultare le Istruzioni d'uso del multilettore CD.

Avvio del multilettore CD

☛ Premete ripetutamente **SRC/**⏲ (14) fino a quando sul display appare "CHANGER".

Per far comparire una cornice intorno al simbolo del multilettore CD.

La riproduzione inizia con il primo CD che viene riconosciuto dal multilettore.

Selezione di un CD

Per cambiare CD in su o in giù,

☛ premete una o più volte il tasto ⩔ o ⩓ (6).

Nota:

Vengono allora saltati i posti vuoti nel caricatore ed i posti occupati da CD non adatti per la riproduzione.

Selezione di un brano

Per passare da un brano all'altro dell'attuale CD, in su o in giù,

☛ premete una o più volte il tasto < o > (6).

Corsa veloce di ricerca brano (udibile)

Per avviare una ricerca veloce indietro o in avanti,

☛ tenete premuto uno dei tasti <> (6) fino a quando viene avviata la ricerca rapida automatica indietro o in avanti.

Impostazione dell'indicazione sul display

Per la visualizzazione in esercizio multilettore CD avete a disposizione cinque opzioni:

- Numero del brano e durata di riproduzione ("TRCK-TIME")
- Numero di brano e ora ("TRCK-CLK")
- Numero di CD e numero del brano ("CD-CLK")
- Numero di CD e ora ("CD-CLK")
- Numero di CD e durata di riproduzione ("CD-TIME")

☛ Tenere premuto il tasto **DIS** (9) per più di 2 secondi.

☛ Per un'ulteriore selezione, mantenere nuovamente premuto il tasto **DIS** (9) per più di 2 secondi.

Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT)

Se desiderate ripetere il brano attualmente in ascolto,

☛ premete brevemente il tasto **4 RPT** (12).

Sul display appare brevemente "RPT TRCK", e viene visualizzato RPT sul display.

Per ripetere la riproduzione dell'intero CD,

☛ tenete premuto il tasto **4 RPT** (12) per più di due secondi.

Sul display appare brevemente "RPT DISC", e viene visualizzato RPT sul display.

Fine di REPEAT

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale CD,

☛ premete brevemente il tasto **4 RPT** (12).

Appare "RPT OFF" e sul display scompare RPT.

Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

Potete ascoltare i brani dell'attuale CD in ordine casuale,

☛ premete brevemente il tasto **5 MIX** (12).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e viene visualizzato MIX sul display.

Per ascoltare in ordine casuale i brani di tutti i CD inseriti,

☛ tenete premuto il tasto **5 MIX** (12) per più di due secondi.

Sul display appare brevemente "MIX ALL" e viene visualizzato MIX sul display.

Fine di MIX

☛ Premete brevemente il tasto **5 MIX** (12).

Appare "MIX OFF" e sul display scompare MIX.

Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN)

Per ascoltare brevemente gli inizi di tutti i brani di tutti i CD inseriti,

☛ premete il tasto **MENU** (10) per più di due secondi.

Sul display appare "TRK SCAN" e il numero del brano corrente lampeggia.

Fine dello SCAN

Per finire lo Scan,

☛ premete brevemente il tasto **MENU** (10).

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

Nota:

La durata dell'ascolto breve dei brani può essere regolata. Leggete a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio Radio".

Interruzione della riproduzione (PAUSE)

☛ Premete il tasto **3** ⏯ (12).

Sul display compare "PAUSE".

Eliminare Pause

☛ Durante Pause premete il tasto **3** ⏯ (12).

La riproduzione continua.

CLOCK - Ora esatta

Indicazione dell'ora

Per visualizzare brevemente 'ora,

☛ tenete premuto il tasto **SRC**/⏲ (14) fino a quando sul display appare l'ora.

Impostazione dell'ora

Per impostare l'ora,

☛ premete il tasto **MENU** (10).

☛ Premere ripetutamente il tasto ⩒ o ⩓ (6) fino a quando sul display appare "CLOCK SET".

☛ Premete il tasto < (6).

Sul display viene indicata l'ora esatta. Lampeggiano le ore, che si possono impostare.

☛ Regolate le ore con i tasti ⩒⩓ (6).

Dopo aver impostato le ore,

☛ premete il tasto > (6).

Lampeggiano i minuti.

☛ Regolate i minuti con i tasti ⩒⩓ (6).

☛ Premete due volte il tasto **MENU** (10).

Selezione di modalità 12/24 ore

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

Sul display compare "MENU".

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩒ o ⩓ (6) fino a quando sul display appare "24 H MODE" oppure "12 H MODE".

☛ Per passare da una modalità all'altra premere il tasto < o > (6).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **MENU** (10).

Indicazione permanente dell'ora esatta con apparecchio spento e accensione d'auto inserita

Per indicare in permanenza l'ora esatta sul display con apparecchio spento e accensione d'auto inserita,

☛ premete il tasto **MENU** (10).

Sul display compare "MENU".

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩒ o ⩓ (6) fino a quando sul display appaiono "CLOCK ON" oppure "CLOCK OFF".

☛ Premete i tasti < o > (6) per passare tra la modalità ON (acceso) e OFF (spento).

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **MENU** (10).

Sound

Per ogni fonte (Radio, CD, Multilettore CD o AUX) è possibile regolare separatamente il suono (bassi e alti).

Le impostazioni eseguite per il bilanciamento del volume (fader e balance) valgono eguali per tutte le fonti audio (eccetto i comunicati sul traffico stradale).

Fader e Balance per i comunicati sul traffico stradale (TA) sono impostabili **solo durante** un comunicato sul traffico stradale.

Nota:

Se l'impostazione di bassi e alti è possibile soltanto in modo limitato, commutate la preimpostazione dell'equalizzatore su EQ OFF.
Leggete a tal fine il paragrafo "Preimpostazioni dell'equalizzatore (Presets)".

Impostazione dei bassi

☛ Premete il tasto **AUDIO** (11).

Sul display appare "BASS".

☛ Premete il tasto ⩒ o ⩓ (6) per impostare i bassi.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Impostazione degli alti

☛ Premete il tasto **AUDIO** (11).

Sul display appare "BASS".

☛ Premete ripetutamente il tasto > (6) fino a quando sul display appare "TREBLE".

☛ Premete il tasto ⩒ o ⩓ (6) per impostare gli alti.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Regolazione della distribuzione del volume a sinistra/destra (Balance)

Per impostare il rapporto di volume tra sinistra e destra (balance),

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Sul display appare "BASS".

☛ Premete ripetutamente il tasto > (6) fino a quando sul display appare "BAL".

☛ Premete il tasto ⩒ o ⩓ (6) per regolare il bilanciamento del volume desiderato tra destra e sinistra.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Regolazione del bilanciamento del volume davanti/dietro (Fader)

Per regolare il bilanciamento del volume davanti e dietro (Fader),

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Sul display appare "BASS".

☛ Premete ripetutamente il tasto > (6) fino a quando sul display appare "FADER".

☛ Premete il tasto ⩒ o ⩓ (6) per impostare il bilanciamento del volume desiderato davanti e dietro.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Preimpostazioni equalizzatore (Preset)

Questo apparecchio è dotato di un equalizzatore nel quale sono già programmate le impostazioni per i generi musicali "ROCK", "POP" e "CLASSIC".

Per selezionare un preset dell'equalizzatore,

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Sul display appare "BASS".

☛ Premete ripetutamente il tasto > (6) fino a quando sul display appaiono "POP", "ROCK", "CLASSIC" o "EQ OFF".

☛ Premete il tasto ⩒ o ⩓ (6) per selezionare uno dei preset o scegliete "EQ OFF" per disattivare l'equalizzatore.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Nota:

Selezionando una preimpostazione dell'equalizzatore (POP, ROCK, CLASSIC), il range di regolazione del suono per bassi e alti viene limitato.

X-BASS

Con X-BASS potete aumentare i bassi nel caso di ascolto a basso volume.

L'impostazione X-Bass selezionata è attiva con tutte le fonti audio (Radio, CD, multilettore CD o AUX).

L'aumento X-BASS è regolabile nei livelli da 1 a 3.

"XBASS OFF" significa che la funzione X-BASS è disattivata.

Impostazione dell'aumento di X-BASS

☛ Premete il tasto **AUDIO** (11).

Sul display appare "BASS".

☛ Premere ripetutamente il tasto > (6) fino a quando sul display appare "XBASS" con l'impostazione attuale.

☛ Premete ripetutamente il tasto ⩒ o ⩓ (6) fino a quando sul display viene visualizzata l'impostazione desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **AUDIO** (11).

Fonti audio esterne

Al posto del multilettore CD potete allacciare all'apparecchio un'altra fonte audio esterna con uscita Line. come ad es. lettori CD, lettori di MiniDisc o lettori di MP3 portatili.
Per l'allacciamento di una fonte audio esterna dovete impiegare un cavo di adattamento. Questo cavo (No. Blaupunkt 7 607 897 093) potete acquistarlo presso i rivenditori specializzati, autorizzati a vendere prodotti Blaupunkt.

Nota:

Se non è collegato alcun multilettore CD, è necessario attivare l'entrata AUX dal menu.

Inserimento e disinserimento dell'entrata AUX

☛ Premete il tasto **MENU** (10).

Sul display appare "MENU".

☛ Premete ripetutamente il tasto ⋎ o ⋏ (6) fino a quando sul display appaiono "AUX ON" oppure "AUX OFF".

☛ Premete il tasto < o > (6) per attivare o disattivare AUX.

Dopo aver ultimato l'impostazione,

☛ premete il tasto **MENU** (10).

Nota:

Con entrata AUX inserita, questa si può selezionare con il tasto **SRC**/◷ (14). Sul display viene quindi visualizzato "AUX INPUT" e intorno al simbolo AUX compare una cornice.

Dati tecnici

Amplificatori

Potenza di uscita: 4 x 18 Watt sinusoidali conf. a DIN 45 324 per 14,4 V
4 x 45 Watt max. Power

Tuner

Gamme d'onda Europa:

FM :	87,5-108 MHz
OM :	531-1 602 kHz
OL :	153 - 279 kHz

Gamma di trasmissione FM: 35 - 16 000 Hz

CD

Gamma di trasmissione: 20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 canali: 2 V

Sensibilità in entrata

Entrata AUX: 2 V / 6 kΩ

Peso ca. 1,3 kg

Con riserva di modifiche!

ITALIANO

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 31.10.2006

Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!

Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!

Vyplnený dokument o prístroji prosím bezpečne uschovajte!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

11/07 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk, pl, cz, sk)

Gerätepass

Name: .....

Typ: **7 647** .....

Serien-Nr: **BP** .....

BLAUPUNKT

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

CE